

réponses dans les débats et la coopération au sein de tribunes multilatérales.

Le dynamisme des économies de la région Asie-Pacifique trouve sa source dans le rôle de leader qu'y joue le secteur privé et dans un engagement commun envers la libéralisation comme moteur de la croissance. L'APEC est l'organisme au sein duquel nous pouvons adopter un programme régional et collaborer en vue de la réalisation des objectifs communs dans le cadre d'autres tribunes multilatérales. Au fur et à mesure que s'accroîtra le poids relatif de l'Asie-Pacifique dans l'économie mondiale, l'influence de l'APEC dans le concert international des nations ne pourra que s'en trouver rehaussée.

Le Canada et le Japon ont tout à gagner de l'extension et de l'intensification de leurs relations. Nos deux pays partagent nombre d'idéaux communs et ont collaboré avec succès à diverses initiatives multilatérales. Ensemble, nous avons beaucoup fait pour la libéralisation des échanges mondiaux dont nos économies profitent tant. Le resserrement de nos relations bilatérales est porteur de tous les espoirs, mais nous ne pouvons négliger les répercussions que pourront avoir sur nos liens mutuels les changements intervenant dans la structure de nos économies et le système mondial du commerce.

À qui possède l'esprit d'entreprise, le changement est source de nouvelles possibilités. J'espère que les Canadiens aborderont le marché japonais dans cet esprit. L'appréciation du yen, la déréglementation, le plan gouvernemental de relance, la stimulation obligée de la demande intérieure — tous ces facteurs annoncent de nouveaux débouchés au Japon pour les fournisseurs canadiens. J'espère vivement que le Canada constituera pour le Japon plus qu'un marché attrayant et qu'il deviendra une source d'approvisionnement en technologies novatrices et en produits de qualité, à forte valeur ajoutée, un endroit propice aux investissements ainsi qu'un partenaire de choix dans la conquête des marchés d'Amérique du Nord et du monde.

Je me réjouis d'avance des résultats qu'ensemble nous pourrons obtenir.

Merci.